

En la Isla al mes . . . 2'00 ptas.
Resto de España al mes . . . 3'00
Extranjero al año . . . 50'00
Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 céntimos

Redacción y Administración, Plaza de
Príncipe, 11 y Rambla de la Abun
dancia, 16, teléfonos 20 y 84.
Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO (FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873)

Mahón, jueves 14 de Abril de 1921

Núm. 14.397.

Año XCIX.

Motivos de carestía

Acaparamiento y exportación

Decía el señor Azcárate, en disu
sión académica alrededor de una tesis
sobre la economía inglesa, creemos
recordar que glozando conceptos de un
financiero del mismo país: «Que era
frecuente atribuir sin razón los males
todos del desnivel de los mercados, o
todas las liberdades de la baja de
precios, alternativamente, al proteccio
nismo o al libre cambio.»

es éste, simplemente, un problema de
justicia. ¿Hace falta que en los asuntos
económicos, como en tantos otros, des
taque y avance la efectividad del Có
digo penal, como una vez escribiera el
señor Menéndez?

Decepciones bolchevistas

«La propaganda bolcheviki—ha di
cho el señor Giolitti en la Cámara Ita
liana—constituye, aun a los ojos de los
comunistas italianos, una gran decep
ción.»

El Congreso secreto celebrado úti
mamente en las cercanías de Brno, a
minúscula austria y elocuentes pruebas
de ello.

Los miembros de ese Congreso, eran
los principales agentes bolcheviki, opa
rando en los distintos países europeos:
Inglaterra, Francia, España, Alemania,
Checo-Eslovaquia, Holanda y Dinamarca.
Todos fueron a Alemania con pasap
ortes falsos o bajo nombres supuestos.
Tráese de los informes de los propa
gandistas sobre los resultados obtenidos
y manera de actuarlos en lo sucesivo.

El informe del agente alemán fué
presentado por un tal Lange, jefe de la
sección rusa, agregado al partido comu
nista alemán. Después de recordar las
esperanzas de sus compañeros, quienes
habían creído que el movimiento revolu
cionario alcanzaría su auge en Alemn
nia en la primavera de este año, trazó
un cuadro desconcertador de la situación
actual del comunismo en Alemania.

Entre los meses de mayo y julio últi
mos, el número de espartaquistas au
mentó en proporciones inesperadas: de
36.000 ascendió a 140.000. Empero,
cuando la masa obrera se enteró de la
verdad del estado de cosas en Rusia, la
simpatía decreció rápidamente. Rusia
no era la «tierra prometida» sino un
lugar fiero. No se escribe en estos términos
la cosa, pero, en substancia, se dice lo
mismo. Empezaron las sospechas y tem
ores—dice el informe—con motivo de
un posible resultado de la dictadura
proletaria, y por ello, explica la España
y paividad del obrero alemán respecto
de las cuestiones políticas y económicas
del día, mientras que antes levó la
bandera de la lucha de clases, y respon
dió calorosamente al llamamiento de los
soviets rusos.

En Inglaterra, según el agente Fa
chere, ofrece la causa un aspecto más
decepcionador todavía. Desde el punto
de vista de la Tercera Internacional,
la condición de las masas proletarias es
poco menos que desesperada. «Indu
dablemente—dice el informante,—los
obreros ingleses se interesan por las
cosas de Rusia y sienten simpatías por
el desarrollo del comunismo, sostenien
do financieramente alguna huelga pla
tónica. Hay setenta y nueve organismos
comunistas de distrito distribuidos en
26 secciones de agitación. Los miem
bros activos son cerca de 30.000. Em
pero, la inmovilidad burguesa—sigue
diciendo—delimita la expansión del mo
vimiento.

Para los comunistas ingleses, los tra
tados especiales sobre la materia son
los verdaderos guías. La guía es la
Biblia. El comunismo, a los ojos de
muchos ellos, no es sino un comple
mento del Cristianismo, la coronación
del Código Cristiano. El obrero inglés
es un idealista, pero un idealista prác
tico.»

Como escribía recientemente un pu
blicista en «The Times», de Londres,
tratando del movimiento revolucionario
en Inglaterra, parece que este movi

miesto existía, pero le repugnan los
medios violentos.

Las revelaciones referentes a los re
sultados del régimen socialista en Rusia
han desencantado al pueblo inglés. Los
legisles serán los últimos en aceptar
los decretos de Moscú.

Sin embargo, los desencantos de los
que aspiran a la revolución mundial no
deben tranquilizar a sus adversarios,
porque, a pesar de todo, los bolcheviki
seguirán explotando a los descontentos.
Y los descontentos son legión en to
dos los países.

La aventura
del Rey Carlos

Si en Hungría se organizara un ple
biscito para averiguar cuáles son las
preferencias del pueblo en relación con
las formas de gobierno, no es aventu
rado pensar que una inmensa mayoría
de votantes se pronunciaría en favor de
la Monarquía. Y si en el voto se hu
biera de hacer constar el nombre del
rey preferido, fácilmente se advierte
que sería proclamado el ex emperador
Carlos, refugiado en Suiza desde el final
de la guerra. El movimiento monárquico
de Hungría ha fracasado, a pesar de la
voluntad del pueblo. No conviene a los
intereses de las grandes potencias occi
dentales admitir una tan rápida restau
ración monárquica en Hungría. No
conviene, sobre todo, al Imperio britá
nico. Su política en estos momentos es
la de los países balcánicos. Hungría
devuelta a la Monarquía pudiera repre
sentar, andando el tiempo, un peligro
para Yugoslavia. Y un ejército magyar
fuerte, bien disciplinado, austriaco, o
por lo menos mirado con simpatía por
Francia, tampoco sía va a la política
inglesa.

De otro lado, Italia vive encastada
de ver cómo se deshace cuando fué
Imperio austro-húngaro. En tales condi
ciones, la aventura del ex emperador
estaba de antemano condenada al fra
caso. He ahí un caso típico de nación
que aspira a disponer de sus propios
destinos, a pesar de la casi universal
voluntad popular en favor de la Monar
quía, encuentra que precisamente el
Tratado de Versalles vada gobernarse
según los deseos nacionales. Como don
Carlos de Borbón al traicionar las fron
teras de España, este otro don Carlos
ha dicho el abandonar territorio hún
garo que volverá en busca de la victoria.
Y es posible que el ex emperador cum
pla su promesa.

Circulares
gubernativas

Ganado enfermo.
De subsistencias

Es el «Boletín Oficial» se ha publi
cado las siguientes circulares del señor
Gobernador civil interior de Baleares:
«Con esta fecha 11 Abril y a propues
ta del señor Inspector provincial de Hi
gienes y Sanidad pecuarias, se declara
oficialmente extinguida la epizootia
«fiebre aftosa» en el ganado bovino del
término municipal de Puigpuñent y
cuya existencia fué publicada en este
periódico oficial con fecha 23 de Fe
brero último.

A fin de dar el debido cumplimiento
a la Real Orden del Ministerio de Fo
mento del 1.º del actual, inserta en la
«Gaceta de Madrid» del día siguiente,
dictado para conocer exactamente las
existencias de aceite que cada agricul
tor o fabricante tenga en la actualidad,
se previene:

Primero. Todos los agricultores y
fabricantes de aceite de esta isla for
mularán relaciones juradas de las «exi
stencias que en la actualidad tengan en
su poder.

Oriano

Jueves día 14 de Abril de 1921. — A las 6 de la tarde.

SESION INFANTIL.

Proyectándose por última vez la hermosísima película de la marca americana

NOVELA DEL HAMPANA

por la notable actriz CATALINA CALVERT

Gratis para los niños que vayan acompañados de persona mayor.

Vienen próximo.—El acontecimiento de la temporada.

A las 6 de la tarde, con Secreto.

Esireno de los dos primeros episodios de la monumental serie francesa

IMPERIA

que actua mente se está proyectando con éxito insuperable en los principales cines de Barcelona.

Para dar al estreno de IMPERIA, toda la importancia que requiere amenizará su proyección el notable «Servicio de profesores»

Seguido. Dichas relaciones juradas serán presentadas en las Alcaldías de los respectivos municipios de los declarantes y serán exigidas por los Alcaldes, quienes les remitirán en término de ocho días a esta Presidencia a contar desde mañana.

Tercero. Se recomienda la mayor exactitud en la presentación y remisión de las referidas declaraciones juradas a fin de evitar las responsabilidades que puedan derivarse de las ocultaciones en que se incurra. Cuarto. Las faltas de presentación por los tenedores de aceite y de remisión por parte de los Alcaldes de las relaciones juradas de que se trata será castigada por esta Presidencia con arreglo a lo dispuesto en la ley de 11 de Noviembre de 1916»

Militares

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 14 abril de 1921

Parada Regimiento de Infantería Mahón, número 63.

Jefe del día Coronel de Infantería don Aureliano Unibarry.

Intendente Teniente Coronel de Infantería don Jaime Vidal.

Hospital y provisiones. Capitán único de Caballería.

Vigilante Oficial 4.º del 63.

Servicio nocturno en Villa Carlos

Capitán de Artillería don Roberto Adams.

Capitán de Artillería don Miguel Ferrer.

De orden de S. E.—El Coronel Sargento Mayor, Ricardo Lilla.—Rebuzca 2.º.

Jueves día 14 de Abril de 1921. — A las 9.

Última proyección de la preciosa comedia cinematográfica de la marca «Ester-Film» de Berlín en 4 partes titulada

LAS HIJAS DEL OBRERO

magistralmente interpretada por la actriz alemana HENNY PORTEN

Completarán el programa una cinta natural y la cómica en dos partes

LA VENGANZA DE UN CELOSO

Próximos Vermut selectos
Día 20. — BRAVO CAYENA por Harry Carey (Cayera).
Día 27. — TODO por Am ete Novelli.
Día 4-Mayo — EL AVION DE LA MUERTE por Esther Carena

Sábado día 16 de Abril de 1921.

La grandiosa película americana del Program Victoria titulada

AMOR CON AMOR SE PAGA

por BOROYTH DALTON
Y la cómica de gran risa en dos partes por el auténtico CHARLES CHAPLIN

MAHÓN

Centro electoral
de coalición monárquica

Se participa a todos los elementos monárquicos y a cuantos simpaticen con la candidatura de don Guillermo García Parroño, que han quedado abiertas las oficinas electorales en el «Círculo Menorquín» donde diariamente se facilitarán toda clase de datos de nueve a once de la noche.

El Comité

A hora de lituarario ha salido esta mañana de este puerto el vapor correo «Ausias March» al mando de su capitán D. Joaquín Soane, emprendiendo viaje a Barcelona con escala en Alcúdia.

El «Ausias March» debe estar de regresar el domingo.

Mañana viernes, a las 19, en el Ateneo Científico, dará don Pedro Ballester la quinta conferencia de la serie dedicada a la señora sobre educación psicológica de la infancia y la juventud, desarrollando su tema «Los deportes».

En el vapor «Ausias March» ha embarcado esta mañana el General de Brigada, 2.º Jefe de este Gobierno Militar, Excmo. señor don Leocadio Moratinos.

Copiamos del «Boletín del Ateneo Científico»:

«Subvención.—Por R. O. de 6 del actual, del Ministerio de Instrucción



Hemos recibido el cuaderno de la «Revista de Menorca» correspondiente al mes de marzo último, que contiene el interesante sumario que sigue:

Cosas de mañana, R.—Una pareja eminente, Pedro Ballester.—Líctres a una mare mahonesa (continuación). I. Sa rondalla i es codolada; II Els espectacles en general, Pere Ballester.—Visje de Cello a Menorca, Juan Flaquer Fábregues.—Bibliografía.—Observaciones meteorológicas de Febrero, Mauricio Hernández Poussif.

Hoy se ha visto abundantemente abastecido de pescado nuestro Mercado, aportando grandes cantidades a la venta los pescadores de esta localidad y los del «bou».

Dicho artículo se ha vendido a precio relativamente económicos.

AMOR CON AMOR SE PAGA por BOROYTH DALTON
Y la cómica de gran risa en dos partes por el auténtico CHARLES CHAPLIN

CINE ESPAÑA
ARTE - BELLEZA - EMOCIÓN
GRAN SALON DE MODA
Sábado día 16 de Abril de 1921. — Sesión a las 9.
FORMIDABLE EXITAZO

LA GOLONDRINA DE ACERO
que al estrenarse la primera jornada ya mereció el aplauso unánime del público, que supo apreciar el delicado y sentido argumento, la labor inimitable de los artistas, la presentación espléndida y realista y la belleza de la fotografía que hacen de
LA GOLONDRINA DE ACERO
una película en conjunto y en detalle digna de todos los encomios
En la jornada de esta semana hará su presentación la bella y elegante MILLE PIERSON
REVISTA PATHE. — UNA NATURAL.
Y una cómica de gran risa por el célebre Harold Lloyd EL... EL...

NOTICIAS MARITIMAS

A las diez de la mañana del lunes salió del puerto de Barcelona emprendiendo viaje a Buenos Aires y escalas el vapor correo «Infante Isabel de Borbón», de la Compañía Transatlántica, con numeroso pasaje y abundante carga general.

—A medida que se aproxima la fecha del lanzamiento del transatlántico «Cristóbal Colón», adviértase en el astillero del Ferrol el movimiento precursor de tal acontecimiento marítimo.

A bordo del grandioso buque trabajan centenares de obreros deseosos de ver salir de aquellas gradas tan poderosa nave.

Desplaza este buque 13.700 toneladas, y tendrá 146.49 metros de eslora y alojamiento para 1.095 personas.

El peso del último puente levanta unos 24 metros sobre la quilla del barco.

Las máquinas, consistentes en dos juegos de turbinas, serán capaces de desarrollar una potencia máxima de 10.300 caballos, y en servicio ordinario del buque 8.000 para mantenerse a una velocidad de 16 millas y media por hora.

Tendrá el buque un hermoso casco, cuyo recorrido total no baja de 140 metros.

A bordo del vapor correo han sido embarcados con destino a Alcudia 3 caballos, 7 mulos, 4 bueyes y 74 cerdos.

COKE
Clase superior
Desde 1.º abril nuevos precios
FÁBRICA DE GAS

Ayuntamiento
de Mahón

PERROS
Por acuerdo tomado por el Ayuntamiento en sesión celebrada ayer, queda modificado su anterior de 5 de este mes, en el sentido de que los perros que se capturen de la vía pública serán retirados y guardados en el Depósito municipal durante el plazo de tres días, a fin de que el dueño pueda retirar el animal, previo abono del arbitrio, si procede, y pago de la multa y gastos correspondientes.
Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.
Mahón, a 13 de Abril de 1921.—El Alcalde, Gaspar Pons.

Teatro CINE CONSEY
Sábado día 16 de Abril de 1921. — PROGRAMA IDEAL
Sesión Verano a las 5 y tres cuartos. Noche a las 9
Estreno de los episodios 5.º y 6.º de la monumental serie de aventuras
EL GRAN MISTERIO DE LONDRES
Título: LA CASA DEL MISTERIO. — ECOS DEL PASADO
Interpretación de las celebradas actrices
LADY DORIS STAPLETON y Miss SADIE BENNET
Interés creciente. — Emoción. — Originalidad.
Estreno de la grandiosa cinta dividida en 4 partes de alto interés dramático
EL SUSTITUTO
Interpretación del notable actor americano HALE HAMILTON
Edición de la famosa marca «Metro Pictures» de New York.
Proximamente: — Las grandiosas exclusivas. Super-producción de Luj: MI MUJER
ARTISTA DE CINEMA por: Ossí Oswald. — EL CASAMIENTO DE JIMMY por Douglas Fairbanks. — LEY DE HERENCIA por Thea, etc., etc.

TRIANON
Viernes 15 de Abril de 1921. — A las 6, Verano con SEXTETO
GRAN ACONTECIMIENTO!
Estreno de los dos primeros episodios de la insuperable serie francesa
IMPERIA
Que con tanta expectación espera el público mahonés.

Conferencias telegráficas

(servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de la Península

Madrid 14 a las 18:50.

El discurso del Sr. Allende

El ministro de la Gobernación conde de Bugallal ha conversado con los reporteros largo tiempo y refiriéndose al discurso resumen del debate político pronunciado por el Presidente del Gobierno señor Allende alazar en el Congreso, ha dicho que fué muy distinto del que esperaban todos.

Añadió que el señor Allende es un hombre que no inspira recelos a ningún jefe de los grupos conservadores, sino únicamente confianza.

No hay inconveniente en declarar, dijo el conde de Bugallal, que el señor Allende es el director del partido conservador.

Con esa dirección, añadió el ministro de la Gobernación, no habrá luchas internas que ya es bastante en estos tiempos.

Noticia desmentida

El ministro de la Gobernación ha desmentido la noticia circulada, recogida por algún diario, relativa a la salida del señor Martínez Anido de Barcelona para Madrid.

La Dirección General de Seguridad

El conde de Bugallal interrogado por los reporteros, ha dicho que no sabía nada referente al ofrecimiento al General Arlegui del cargo de Director general de Seguridad, vacante por la dimisión del señor Torres Almunia.

Asuntos municipales

Ha visitado al ministro de la Gobernación el alcalde de Madrid para hablarle de asuntos municipales, entre ellos del empréstito del Ayuntamiento y de la cuestión del par.

Fiesta religiosa en Palacio

En Palacio se ha celebrado con solemnidad a fiesta religiosa de San Hermenegildo, Patrón de los Alabarderos.

Asistió al acto el Monarca y alto personal palatino.

Después de la fiesta religiosa los alabarderos desfilaron ante el Monarca.

Entrega de insignias

Terminada la ceremonia religiosa en Palacio, el Monarca se trasladó al ministerio de la Guerra para presidir el Capítulo de la Orden de San Hermenegildo y entregar las insignias de la misma al General Marina.

Exenciones tributarias

La «Gaceta» publica un decreto de Hacienda autorizando la presentación a las Cortes del Proyecto sobre exenciones tributarias a sindicatos industriales, mercantiles o de artesanos y obreros que se constituyan, así como a las federaciones que entre ellos se formen.

Elo hace sospechar si el de tenido es Casanellas.

Asamblea de remolacheros
Zaragoza.—Los remolacheros han celebrado una asamblea. A cordaron no cultivar la remolacha si los fabricantes de azúcar no aceptan los contratos.

Una chispa en una iglesia

Sevilla.—El domingo se desencadenó sobre esta ciudad una furiosa tormenta.

Una chispa cayó en la iglesia del Hospicio, derribando la cúpula y causando otros daños.

Afortunadamente, no se registraron desgracias.

Del Extranjero

La huelga minera en Inglaterra

Londres.—En vista de la gravedad que adquiere la huelga minera, con la ayuda que prestan a ella los ferroviarios y transportistas, el Gobierno ha decretado la movilización general.

Esta abarcará todas las reservas, incluso los servicios aéreos, para evitar que se paralice la vida nacional.

Con este mismo fin, el Gobierno ha dirigido un llamamiento a los voluntarios.

Se han reanudado las negociaciones entre patronos y obreros mineros para buscar una solución al conflicto.

Presidió la reunión el jefe del Gobierno, Lloyd George.

Este pronunció un discurso, exhortándoles a la armonía.

Hizo resaltar que el precio del carbón, que era de 79 cheelines, ha bajado a 23.

Manifestó que no es posible seguir el control del Estado, ni los subsidios que éste concede.

Inglaterra prevenida

Londres.—Dice la prensa que, en razón a las circunstancias, el Gobierno británico está decidido a llamar a gran parte de las fuerzas de guarnición en Irlanda, Egipto, Mesopotamia y a un batallón que está en la Alta Silesia.

En la Cámara de los Lores

Londres.—En la Cámara de los Lores, Lord Curzon pronunció un discurso sobre la cuestión minera, defendiendo la actuación del Gobierno en dicho asunto.

Dijo que el Gobierno, por ahora, no puede intervenir en el conflicto, limitándose únicamente al mantenimiento del orden en las cuencas mineras.

El ex Emperador Guillermo de Alemania

París.—Según la «Chicago Tribune», el ex Emperador Guillermo de Alemania, tiene el propósito de efectuar en fecha próxima un viaje a la América del Sur, estableciendo más tarde su residencia en la República del Brasil.

Descalabro griego

Constantinopla.—Siguen desarrollándose combates entre fuerzas griegas y turcas, siendo, en general, favorables a estas últimas tropas.

En la región de Eskincheir, el ejército griego se bate en retirada, asegurándose que sus pérdidas ascienden a más de ocho mil soldados y doscientos oficiales.

Desórdenes en Trieste

Roma.—Telegrafan de Trieste al periódico «Il Tempo» que continúa la lucha entablada en-

tre comunistas y nacionalistas las tropas.

Los nacionalistas han incendiado varios pueblos, entre ellos Berati, Leguria, Mermorany, Zaki, cuyos habitantes habían huido al campo, quedando algunos pueblos destruidos por completo.

Desórdenes en Paraguay

Buenos Aires.—Comunican de la Asunción que los obreros de los puertos fluviales del Paraguay se han revolucionado y embarcado a bordo del vapor «Humayta», con objeto de juntarse en el Norte a otras tripulaciones igualmente revolucionadas, imponiendo así al gobierno sus condiciones.

El gobierno, conocedor de la gravedad de los sucesos, ha enviado en persecución de los rebeldes una cañonera.

Un despacho de Concepción anuncia que el «Humayta» ha sido echado a pique.

Agradecimiento a España

Budapest.—En la Asamblea Nacional el conde Teleki ha pronunciado un discurso dando las gracias a España por la oferta hecha de ofrecer una residencia a Carlos de Habsburgo.

Temores de un naufragio

Tolón.—Se han dirigido radiogramas a todos los puertos radiotelegráficos del litoral francés y argelino pidiéndoles noticias del buque mixto «Madelon», el cual salió hace algunos días de Niza con rumbo a Argel, sin que se tenga noticias de él desde entonces.

En vista de las contestaciones negativas dadas por todos los puertos, van a ser preguntadas en igual forma las estaciones españolas, italianas y maltesas, pues se teme que el «Madelon» se haya ido a pique sin haberse salvado ninguna persona de las que iban a bordo.

Victoria francesa

Tazza.—El grupo móvil que opera en esta comarca apoderóse de Ras el Khar, rechazando a los contingentes enemigos que trataban de reconstruirse en la región de Bai Hwara.

Los manejos bolcheviquistas

Stokolmo.—Registradas por orden del ministro de Aduanas tres cajas dirigidas a un conocido bolcheviquista sueco, fueron encontrados en ellas numerosos folletos de propaganda comunista, impresos en varios idiomas extranjeros y destinados a distintas personas residentes en Hungría, Francia, Alemania, España, etcétera.

También había en ellas varios clichés fotográficos de topografía.

El periódico «Nya Dagnit», de Stokolmo dice que el Gobierno soviético tenía el propósito de establecer en dicha ciudad el centro de agitación comunista para Europa.

PRENSA ASOCIADA.

Bolsa de Barcelona

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca del 13 Abril 1921

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Francos, Libras, Dollars, Litras, Marcos, Coronas austríacas, Interior serie A, Exterior serie A, Norias, Alicantes, Andaluces, Oreas, Norias Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 por 100 A. 1917, Interior fin de mes.

COKE de carbón inglés
FABRICA DE GAS